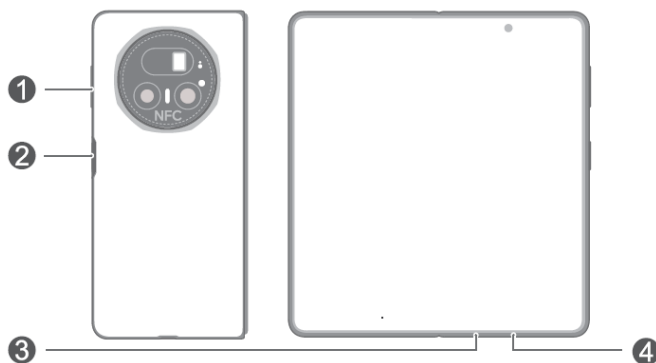


Кратко ръководство на потребителя за Honor Magic V5

I. Запознайте се с устройството си

Преди да използвате устройството, запознайте се с основните му операции.

- За да включите устройството си, натиснете и задръжте бутона за захранването, докато екранът се включи.
- За изключване на устройството натиснете и задръжте бутоните за захранването и за усилване на звука, след което докоснете .
- За рестартиране на устройството натиснете и задръжте бутоните за захранването и за усилване на звука, след което докоснете .
- Натиснете и задръжте бутоните за захранване и намаляване на звука за повече от 10 секунди, за да рестартирате принудително устройството си.

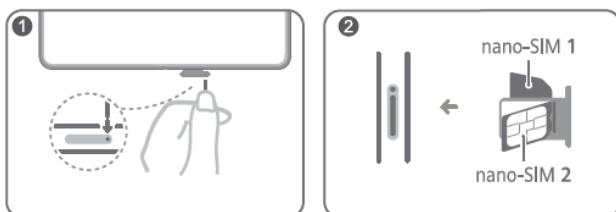


①	Бутон за сила на звука
②	Бутон за захранване/ сензор за пръстови отпечатъци
③	Слот за карта
④	USB порт тип C/жак за слушалки

- Имайте предвид, че зоната за NFC трябва да е в близост до други устройства или обекти при използване на функцията за NFC.
- Моля, задайте защита на устройството (пръстов идентификатор, разпознаване на лице, парола) по време на първоначалната настройка. Пропускането на тази стъпка може да увеличи риска от неразрешен достъп до вашето устройство.
- Моля, използвайте стандартни цифрови слушалки от тип-С, аналоговите слушалки от тип С не се поддържат.
- Следните явления са нормални: възможно е в областта на сгъване на вътрешния екран да има гънки; когато сгъвате и разгъвате телефона, е възможно да се чува звук; разгънатият ъгъл може да бъде малко по-различен. Моля, бъдете сигурни, че можете да използвате устройството нормално.
- Проверете предварително инсталираното приложение „Съвети“ и усвоете всички страхотни функции на устройството си.

II. Първи стъпки

- Внимавайте да не надраскате устройството си или да не се нараните, когато използвате щифта за изваждане.
- Съхранявайте щифта за изваждане далеч от обсега на деца, за да предотвратите неволно поглъщане или нараняване.
- Не използвайте изрязани или променени SIM карти в устройството си, тъй като е възможно да не бъдат разпознати и биха могли да повредят поставката (слота) за карта.
- Ако вашата SIM карта не съответства на устройството ви, свържете се с вашия оператор.



За настройване на вашето устройство следвайте инструкциите от фигурите отляво. Използвайте включения в комплекта щифт за изваждане. Уверете се, че картата е подравнена правилно и прорезът ѝ влиза първи в поставката за карти.

III. Управление на SIM картите

Изберете картата по подразбиране за мобилни данни и тази за разговори според нуждите си. За подробности вижте предварително инсталираното приложение „Съвети“.

- Услугите за 5G и 4G зависят от това дали се поддържа от мрежовия ви оператор, както и дали са били разположени съответните услуги. Свържете се с оператора си за активиране на услугите за 5G или 4G.
- Услугите за 5G и 4G могат да са недостъпни в определени райони поради мрежови смущения.
- Ако това ръководство е несъвместимо с описанието на официалния уебсайт, важи последното.

IV. За повече информация

Ако срещнете някакви проблеми, докато използвате устройството си, можете да получите помощ от следните източници:

- Посетете <https://www.honor.com>, за да прегледате информацията за устройството и друга информация.
- Посетете <https://www.honor.com/global/support/> за най-актуалната информация за контакт за вашата държава или регион.
- Отидете на „Настройки“ и въведете следните ключови думи в полето за търсене, за да прегледате съответната информация. Например „Правна информация“, „Информация за безопасност“, „Информация за удостоверяване“, „Регулаторна информация“.
- Отидете на „Настройки“ и докоснете „Батерия“ > „Още настройки за батерията“ за преглед на „Максимален капацитет“ и превъртете надолу на същата страница, за да видите „Дата на производство“, „Първа употреба“ и „Брой цикли“.
- Продуктът поддържа функции за достъпност. За подробности, моля, обърнете се към Ръководството за потребителя на официалния уебсайт.

V. Информация за безопасност

Моля, преди да започнете да използвате устройството си, внимателно прочетете цялата информация с цел безопасна работа и правилен начин на употреба, както и за да се запознаете с начините за правилно изхвърляне на продукта.

Употреба и безопасност:

-  За предпазване на слуха избягвайте да слушате продължително време с висока сила на звука.
- Използването на неодобрени или несъвместими адаптери за хранване, зарядни устройства или батерии може да доведе до повреда на устройството ви, да скъси периода му на експлоатация или да причини пожар, експлозия или други опасни инциденти.
- Идеалната температура за работа на устройството е от 0°C до 35°C, а за съхранение – от -20°C до +45°C.
- Производителите на кардиостимулатори препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и кардиостимулатора, за да се предотвратят евентуални нарушения в работата на кардиостимулатора. Ако използвате кардиостимулатор, дръжте устройството на срещуположната страна спрямо кардиостимулатора и не носете устройството в предния си джоб.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като микровълнови печки, фурни или радиатори.
- Спазвайте местните закони и разпоредби, докато използвате устройството. За намаляване на риска от катастрофи не използвайте вашето безжично устройство по време на движение.
- По време на полет или непосредствено преди качване на борда на самолет, използвайте устройството си само в съответствие с предоставените инструкции. Използването на безжично устройство на борда на самолет може да наруши работата на безжичните мрежи, да създаде опасност за управлението на самолета или да е незаконно.
- За да избегнете повреди по вътрешните вериги на устройството или зарядното устройство, не го използвайте в прашна, влажна или мръсна среда или в близост до магнитно поле.
- Препоръчваме да използвате хранващи адаптери HONOR, специално разработени за вашето устройство, или други хранващи адаптери, отговарящи на изискванията на Клауза Q.1 от IEC 62368-1/EN 62368-1.
- За да удължите живота на батерията, препоръчваме да изключвате зарядното устройство от контакта, след като телефонът е напълно зареден, за да избегнете ускорено стареене на батерията поради продължително зареждане или продължително състояние на висока мощност.
- Ако телефонът не работи дълго време, препоръчваме да го изключите и да го зареждате периодично, за да поддържате около 50% ниво на батерията. Дългите периоди на бездействие без зареждане могат да задействат защитата от свръхразряд, което да доведе до необичайно зареждане или отказ от зареждане.
- Старайте се да избягвате използването на телефона в среда с ниски и високи температури или значителни температурни разлики.
- Препоръчва се да избягвате продължително използване на телефона по време на зареждане, особено по време на операции с висока консумация на енергия (например гледане на видеа или игра на големи игри), което ще доведе до загряване на телефона. Продължителното зареждане и разреждане при високи температури ускорява стареенето на батерията.
- Когато зареждате устройството, проверете дали адаптерът за хранването е включен в контакт в близост до устройството и дали е леснодостъпен.
- Изключете зарядното устройство от електрическия контакт и от устройството, когато не се използва.

- Не използвайте, съхранявайте или пренасяйте устройството там, където се съхраняват запалими или взривоопасни вещества (например на бензиностанции, в складове за горива или химически заводи). Използването на устройството на такива места увеличава риска от експлозия или пожар.
- Дръжте батерията далеч от огън и не я разглобявайте, променяйте, изхвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в нея, не я потапяйте във вода или други течности и не я излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване на батерията.
- Изхвърлете устройството, батерията и аксесоарите му съгласно местното законодателство. Не ги изхвърляйте заедно с останалите битови отпадъци. Неправилната употреба на батерията може да доведе до пожар, експлозия или други опасни инциденти.
- Това устройство е с вградена батерия. Не опитвайте да смените батерията сами. В противен случай е възможно устройството да не работи правилно или батерията да бъде повредена. С оглед на вашата лична безопасност и с цел гарантиране на правилната работа на устройството ви, силно препоръчително е да се свържете с оторизиран сервизен център за смяна.
- Вашето устройство е тествано в контролирана среда и е сертифицирано като устойчиво на пръски, вода и прах в определени ситуации (отговаря на изискванията на класификацията IP58 и IP59, както е описано в международния стандарт IEC 60529:2013). Устойчивостта на пръски, вода и прах не са постоянни условия и устойчивостта може да намалее в резултат на нормалното износване. Не зареждайте устройството си в условия на влажност. Посетете: <https://www.honor.com/global/support/> за подробно описание на тази функция.
- Обратното безжично зареждане работи при максимална мощност, когато нивото на батерията на устройството е на или над 90% и се използва захранващ адаптер, който поддържа протокол за зареждане Honor SCP, например адаптер HONOR 66 W SuperCharge, HONOR 80 W SuperCharge или HONOR 100 W SuperCharge, със стандартен захранващ кабел Honor.

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Honor не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Honor.

VI. Регулаторна информация



Информация за изхвърляне и рециклиране:

Символът върху батерията, документите или опаковката означава, че когато наближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в отделни пунктове за събиране на отпадъци, обозначени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците от ЕЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и защитава човешкото здраве и околната среда.

За повече информация се свържете с местните власти, със своя търговец на дребно или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://www.honor.com/>.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и неговите електрически принадлежности са в съответствие с приложимите правила относно ограничението на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, като например разпоредбата REACH на ЕС, директивата RoHS и Директивата за батериите (където са включени). За декларациите за съответствие относно REACH и RoHS посетете уебсайта <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Информация относно излагането на РЧ

Ако устройството ви поддържа функцията за безжично обратно зареждане, това оборудване трябва да работи на минимално разстояние от 20 см между устройството и тялото ви.

Световната здравна организация е постановила, че излагането може да бъде намалено чрез ограничаване на използването на устройството или чрез използването на комплект за свободни ръце, чрез който устройството да е далеч от главата и тялото ви.

Уверете се, че принадлежностите на устройството, като например неговите кутия и калъф, не съдържат метални компоненти. Дръжте устройството далеч от тялото си, за да спазите изискванията за разстояние.

За държавите, които са приели ограничение за SAR от 2,0 W/кг за 10 г тъкан.

Устройството отговаря на спецификациите за РЧ, когато се използва близо до ухото или на разстояние от 0,50 см от тялото ви. Най-висока отчетена стойност на SAR: SAR при главата: 0,94 W/кг; SAR при тялото: 1,29 W/кг.

Съответствие с нормативните изисквания на Европейския съюз**Декларация**

С настоящото Honor Device Co., Ltd. декларира, че това устройство MBH-N49 съответства на следната директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, ESPR (EC) 2024/1781. Целият текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ESPR и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://www.honor.com/global/legal/certification/>.

Това устройство може да работи във всички държави-членки на ЕС.

Спазвайте националните и местни разпоредби там, където се използва устройството.

Това устройство може да бъде ограничено за употреба, в зависимост от местната мрежа.

Честотните диапазони от 5150 до 5350 MHz и от 5945 до 6425 MHz са ограничени за употреба на закрито в: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK(NI).

Честотни ленти и мощност

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчена и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните:

MBH-N49	GSM900: 35.5dBm, GSM1800: 32.5dBm, WCDMA900/2100: 25.7dBm, LTE Band 1/3/7/8/20/28/34/38/40/42: 25dBm, 5G NR Band n1/n3/n7: 26dBm, 5G NR Band n8/n38: 25.7dBm, 5G NR Band n20/n28/n40: 25dBm, 5G NR Band n41/n77/n78: 29dBm, Bluetooth 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 2.4GHz: 20dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250MHz: 23dBm, 5250-5350MHz: 23dBm, 5470-5725MHz: 23dBm, 5725-5850MHz: 14dBm, Wi-Fi 6G: 5945-6425MHz: 23dBm(LPI)/14dBm(VLP), NFC 13,56 MHz: 42 dBμA/m @ 10 m, Безжично зареждане: 100-119 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 119-135 KHz: 66 dBμA/m @ 10m низходящо 10 dB/dec над 119 KHz, 135-140 KHz: 42 dBμA/m @ 10 m, 140-148.5 KHz: 37.7 dBμA/m @ 10 m
---------	---

VII. Правна информация**Търговски марки и разрешения:**

Android е търговска марка на Google LLC.

LTE е търговска марка на ETSI.

Обозначението на думата и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от Honor Device Co., Ltd. е по лиценз.

Wi-Fi®, логото на Wi-Fi CERTIFIED и логото на Wi-Fi са търговски марки на Wi-Fi Alliance.

Авторско право © Honor Device Co., Ltd. 2025.**Всички права запазени.**

ВСИЧКИ СНИМКИ И ИЛЮСТРАЦИИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ ОГРАНИЧЕНО ДО ЦВЕТА И РАЗМЕРА НА УСТРОЙСТВОТО И СЪДЪРЖАНИЕТО НА ДИСПЛЕЯ, СА САМО ЗА ВАШЕ СВЕДЕНИЕ. ВЪЗМОЖНО Е ДЕЙСТВИТЕЛНОТО УСТРОЙСТВО ДА СЕ РАЗЛИЧАВА. НИЩО В ТОВА РЪКОВОДСТВО НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ, ПРЯКА ИЛИ КОСВЕНА.

Политика за поверителност:

За да научите как защитаваме личната Ви информация, моля, разгледайте Политиката за поверителност на адрес <https://www.honor.com/privacy-policy/worldwide/>.

Производител: Honor Device Co., Ltd.

Адрес: Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District, Shenzhen, Guangdong 518040, People's Republic of China

Телефон: +86-755-61886688

Уебсайт: www.hihonor.com

Допълнителна информация за продукта и декларация за съответствие може да бъде намерена на: www.polycomp.bg.